

Kits d'alimentation

3A2542G

FR

Pour l'alimentation en produits visqueux du système de mesure HFR[®] de Graco[™].

Uniquement à usage professionnel.



Informations de sécurité importantes

Veillez lire tous les avertissements et instructions de ce manuel. Conservez ces instructions.

Les informations concernant le modèle, notamment la pression maximum de service et les homologations, figurent à la page 3.

Pack 246081 illustré installé sur un système de dosage HFR. Certaines pièces illustrées ne sont pas comprises dans le kit.

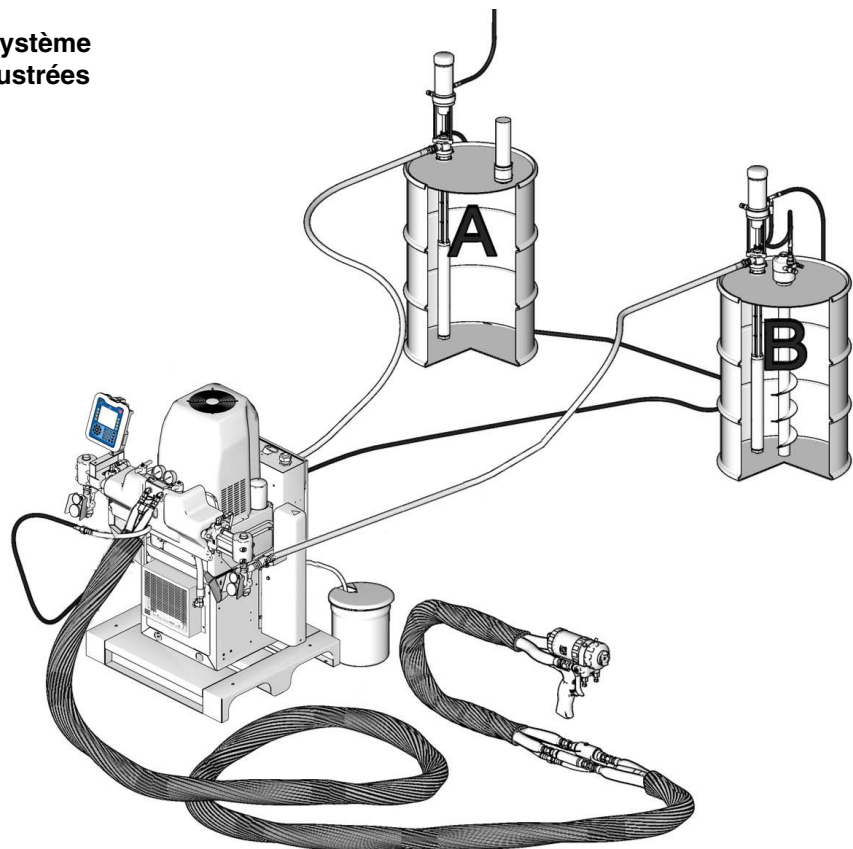


Table des matières

Manuels connexes	2
Ensemble des systèmes de pompe d'alimentation	3
Avertissements	4
Conditions concernant l'isocyanate	6
Inflammation spontanée du produit	6
Sensibilité des isocyanates à l'humidité	6
Tenir séparés les composants A et B	6
Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa	6
Changement de produits	6
Composants A et B	7
Mise à la terre	8
Rinçage des pompes avant utilisation	8
Positionnement des tambours	8
Installation	8
Pompe d'alimentation	8
T2 2:1 et Monark 5:1	10
Montage mural de la Husky 1050	10
Husky 515 et 716	11
Pompes High-Flo®	11
Installation du kit d'alimentation en air	12
Kits T2 2:1, Husky 515, Husky 716 et Husky 1050	12
Kit 248829 de régulateur d'air	12
Raccordement des conduites d'air	12
Fonctionnement	13
Démarrage	13
Arrêt	13
Changement de tambours	13
Maintenance	13
Réparation	13
Pièces	14
Ensemble des systèmes de pompe d'alimentation	14
Ensemble des systèmes de pompe d'alimentation, suite	15
Kits d'alimentation en fluide (1)	16
Kits d'alimentation en fluide (1), suite	18
Kits de pompe avec tube de dégagement	19
Kits de pompes avec tube de dégagement, suite	21
Accessoires	22
Caractéristiques techniques	23
Garantie standard de Graco	24
Informations concernant Graco	24

Manuels connexes

Manuel	Description
313997	Fonctionnement du HFR
313998	Réparation-Pièces de HFR
311882	Pompe de transfert T2 de rapport 2:1 Instructions-Pièces
307044	Pompe Monark®, 208 litres (55 gallons), rapport de 5:1, Instructions-Parts
307043	Moteur pneumatique Monark de rapport 5:1, Instructions-Pièces
308116	Pompes en acier inoxydable, Instructions-Pièces
308981	Pompe Husky™ 515 Husky 716
309116	Kits et groupes de pompe Husky 515 et Husky 716 de tambour, Instructions-Pièces
312877	Pompe Husky 1050
311211	Pompe High-Flo®, Instructions-Pièces





Ensemble des systèmes de pompe d'alimentation

La plupart des groupes comprennent tous les raccords et les flexibles de fluide et pneumatiques. Les homologations concernent uniquement les pompes et non l'ensemble du groupe.

★ *Le groupe complet est équipé d'une pompe, des raccords pneumatiques et des raccords de fluide ainsi que des flexibles.*

Ensemble du groupe (fluide et air)	Modèle de pompe	Produit		Pression maximum d'entrée d'air	Pression maximum de service du fluide	Homologations
		CS	SS			
Rapport 2:1 de T2						
246081	295616	✓		1,2 MPa (12,5 bars, 180 psi)	2,8 MPa (28 bars, 405 psi)	
24D091	295616		✓			
24E396★	295616	✓				
24E397★	295616		✓			
Husky™ 515						
246369	246484	✓		0,7 MPa (7 bars, 100 psi)	0,7 MPa (7 bars, 100 psi)	CE 0359
24D092	241564		✓			Ex II 2 GD c IIC T4
Husky™ 716						
246375	246485	✓		0,7 MPa (7 bars, 100 psi)	0,7 MPa (7 bars, 100 psi)	
24D093	D54311		✓			
Husky™ 1050						
24D328	647673	✓		0,86 MPa (8,6 bars, 125 psi)	0,86 MPa (8,6 bars, 125 psi)	CE 0359 Ex II 2 GD c IIC T4
24D094	651458		✓			
Monark®, rapport de 5:1, 208 litres (55 gallons)						
24D095	218956	✓		1,2 MPa (12,5 bars, 180 psi)	6,2 MPa (62 bars, 900 psi)	CE 0359 Ex II 1/2 G T2 ITS03ATEX11228
24E398★	218956	✓				
24G714	224350		✓			
Monark®, rapport de 5:1, 18,9 litres (5 gallons)						
24D096	902278		✓	1,2 MPa (12,5 bars, 180 psi)	6,2 MPa (62 bars, 900 psi)	
24E399★	902278		✓			
Pompes High-Flo®						
257769	JC20L1	✓		0,7 MPa (7 bars, 100 psi)	1,4 MPa (14 bars, 200 psi)	Ex II 2 Gc T3
257777	JS20L1		✓			

Avertissements

 AVERTISSEMENT	
	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, sur le site peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez l'équipement que dans des zones bien ventilées. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tous solvants, chiffons et essence. • Ne branchez ni débranchez aucun cordon d'alimentation électrique, n'actionnez aucun commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables. • Raccordez à la terre tous les équipements du site. Consultez les instructions de mise à la terre. • N'utilisez que des flexibles mis à la terre. • Tenez fermement le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre lors de la pulvérisation dans un seau. • En cas d'étincelle d'électricité statique ou si vous ressentez une décharge électrique, arrêtez immédiatement le fonctionnement. N'utilisez pas cet équipement tant que vous n'avez pas identifié et corrigé le problème. • Gardez un extincteur opérationnel sur le site.
	<p>DANGER RELATIF À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consultez les Caractéristiques techniques figurant dans les manuels de tous les équipements. • Ne quittez pas le site tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. Éteignez tous les équipements et exécutez la Procédure de décompression lorsque ces équipements ne sont pas utilisés. • Vérifiez quotidiennement l'équipement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées exclusivement par des pièces de rechange d'origine du fabricant. • Ne modifiez pas cet équipement. • Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur. • Faites passer les flexibles et câbles loin des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pincez pas les flexibles, ne les pliez pas de manière excessive. N'utilisez pas non plus les flexibles pour tirer l'équipement. • Tenez les enfants et animaux à l'écart du site. • Conformez-vous à l'ensemble des réglementations de sécurité en vigueur.
	<p>RISQUES EN LIEN AVEC LES FLUIDES OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisez attentivement la fiche technique santé-sécurité (FTSS) afin de prendre connaissance des risques spécifiques aux fluides que vous utilisez. • Stockez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur. • Portez toujours des gants imperméables lors de la pulvérisation ou du nettoyage de l'équipement. • Si cet équipement doit être utilisé avec un produit à base d'isocyanates, consultez les informations complémentaires sur les isocyanates fournies dans la section « Conditions concernant l'isocyanate » de ce manuel.

 **AVERTISSEMENT****RISQUES EN LIEN AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT**

Les pièces mobiles peuvent pincer ou sectionner les doigts ou d'autres parties du corps.

- Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.
- Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la **Procédure de décompression**. Débranchez l'alimentation en air ou en électricité.

**ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUEL**

Vous devez porter un équipement de protection approprié lors du fonctionnement ou de l'entretien de l'équipement, lorsque vous vous trouvez dans la zone de fonctionnement de l'équipement, afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :

- Des lunettes protectrices et un casque antibruit.
- Des respirateurs, des vêtements de protection et des gants comme recommandé par le fabricant des fluides et solvants.

Conditions concernant l'isocyanate

--	--	--	--	--	--	--

Les produits de pulvérisation contenant des isocyanates engendrent des brumes, des vapeurs et des particules atomisées potentiellement nocives.

Lisez les mises en garde du fabricant et la fiche de sécurité produit pour prendre connaissance des risques associés aux isocyanates.

Évitez l'inhalation des embruns, vapeurs et particules atomisées d'isocyanates en aérant suffisamment le site. S'il n'est pas suffisamment aéré, un respirateur à adduction d'air doit être fourni à toute personne se trouvant sur le site.

Pour éviter tout contact avec les isocyanates, toute personne se trouvant sur le site doit porter un équipement de protection individuel approprié comprenant des gants, des bottes, des tabliers et des lunettes imperméables aux produits chimiques.

Inflammation spontanée du produit

--	--	--	--	--	--	--

Certains produits peuvent s'enflammer spontanément s'ils sont appliqués en couche trop épaisse. Lisez les avertissements et les fiches de sécurité produit du fabricant concernant le produit.

Sensibilité des isocyanates à l'humidité

Les isocyanates (ISO) sont des catalyseurs utilisés dans les revêtements à deux composants : mousse et polyrésine. Les ISO réagissent à l'humidité et forment de petits cristaux durs et abrasifs qui restent en suspension dans le fluide. Une pellicule finit par se former sur la surface et les ISO commencent à se gélifier, augmentant ainsi leur viscosité. Ces ISO partiellement durcis diminuent les performances et la durée de vie des pièces humidifiées.

REMARQUE : l'importance de la pellicule et le degré de cristallisation varient en fonction du mélange des isocyanates, de l'humidité et de la température.

Pour éviter l'exposition des ISO à l'humidité :

- Utilisez toujours un réservoir étanche pourvu d'un dessiccateur installé sur l'évent ou une atmosphère d'azote. Ne stockez **jamais** les isocyanates dans un réservoir ouvert.
- Veillez à ce que le réservoir de la pompe de lubrifiant ISO (s'il est présent) reste rempli de fluide IsoGuard Select® (ISG) Graco, référence 24D086. Le lubrifiant crée une barrière entre les isocyanates et l'atmosphère.
- Utilisez des flexibles étanches à l'humidité spécialement conçus pour les isocyanates, comme ceux fournis avec votre système.
- N'utilisez jamais de solvants recyclés car ils peuvent contenir de l'humidité. Gardez toujours les réservoirs de solvant fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'utilisez jamais de solvant d'un côté s'il a été contaminé de l'autre côté.
- Lors du remontage, lubrifiez toujours les parties filetées avec de l'huile pour pompe d'isocyanates ou avec de la graisse.

Tenir séparés les composants A et B

REMARQUE

Afin d'éviter toute contamination croisée des pièces de l'équipement en contact avec le produit, **ne jamais** intervertir les pièces des composants A (rouge) et B (bleu).

Résines de mousse avec agents gonflants 245 fa

Certains agents gonflants mousseront à une température supérieure à 33 °C (90 °F) s'ils ne sont pas sous pression, et plus particulièrement s'ils sont agités. Pour réduire l'effet moussant, minimisez le préchauffage dans un système de circulation.

Changement de produits

- En cas de changement de produits, rincez plusieurs fois l'équipement pour être sûr qu'il est parfaitement propre.
- Nettoyez toujours les crépines d'entrée de fluide après un rinçage.
- Contrôlez la compatibilité chimique auprès du fabricant de votre produit.

Composants A et B

IMPORTANT !

Les fournisseurs de produits peuvent faire varier leurs références aux produits à composants multiples.

Notez que lorsque vous faites face au collecteur du doseur :

- Le composant A (rouge) est à gauche.
- Le composant B (bleu) est à droite.

Pour toutes les machines :

- Le côté A (rouge) est destiné aux ISO, aux durcisseurs ainsi qu'aux catalyseurs.
- Si l'un des produits utilisés est sensible à l'humidité, il doit être placé du côté A (rouge).
- Le côté B (bleu) est destiné aux polyols, aux résines ainsi qu'aux bases.
- **Pour les rapports supérieurs à 1:1, le volume le plus important est généralement du côté B (bleu).**

Mise à la terre



Cet équipement doit être mis à la terre. Une mise à la terre réduit le risque de décharge électrostatique ou de choc électrique en permettant au courant engendré par une accumulation de charges statiques ou à un court-circuit de s'échapper par ce fil.

Pompe : suivez les instructions du manuel de la pompe d'alimentation séparée, fourni.

HFR : consultez le manuel d'utilisation.

Pistolet pulvérisateur : consultez le manuel du pistolet.

Réservoir d'alimentation en fluide : respectez la réglementation locale.

Objet pulvérisé : respectez la réglementation locale.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression : maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur ou de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique relié à la terre puis, actionnez le pistolet ou la vanne.

Rinçage des pompes avant utilisation



Ne rincez l'équipement que dans des zones bien ventilées. Ne pulvérisiez jamais des produits inflammables. Ne mettez les réchauffeurs en marche pendant un rinçage avec des solvants inflammables.

Positionnement des tambours

Placez les tambours de composant A (rouge) et de composant B (bleu) comme souhaité. Le flexible pneumatique (C) raccordant les pompes d'alimentation mesure 4,57 m (15 pi.). Consultez la FIG. 1.

Les flexibles de fluide (103) raccordant les pompes d'alimentation aux systèmes mesurent 3,05 m (10 pi.).

Installation

Pompe d'alimentation

1. Suivez toutes les instructions de la section **Configuration** du manuel de la pompe avant de l'installer dans le tambour ou un seau.
 - a. Pour le kit 246419 de tube de dégagement : inspectez le joint torique de bonde (309) ainsi que le joint (303) en place. Si l'un ou l'autre est usé ou endommagé, ou si le produit donne des signes de cristallisation, remplacez. Consultez la page 22.
 - b. Si cela est nécessaire, installez un dessiccateur (référence Graco 247616 non compris). Retirez le coude et la douille de 51 mm (2 po.) fournis avec le dessiccateur (6). Vissez le raccord 3/4 npt du dessiccateur dans l'évent du tambour sensible à l'humidité.


REMARQUE

Lubrifiez le joint torique de bonde avec de l'huile pour pompe d'isocyanates référence 217374 chaque fois que vous changez les tambours. Cela permet d'éviter que le produit rentre en réaction avec l'air ou l'humidité ; cela permet également de garantir le libre mouvement de l'adaptateur de bonde.

REMARQUE

Serrez les colliers de pompe et les fixations externes avant la première utilisation. Consultez le manuel de la pompe.

Pack 246081 complet illustré installé sur un système de dosage HFR. Comprend uniquement les pièces*.

 Kit d'alimentation en air.
Consultez la référence 309827.

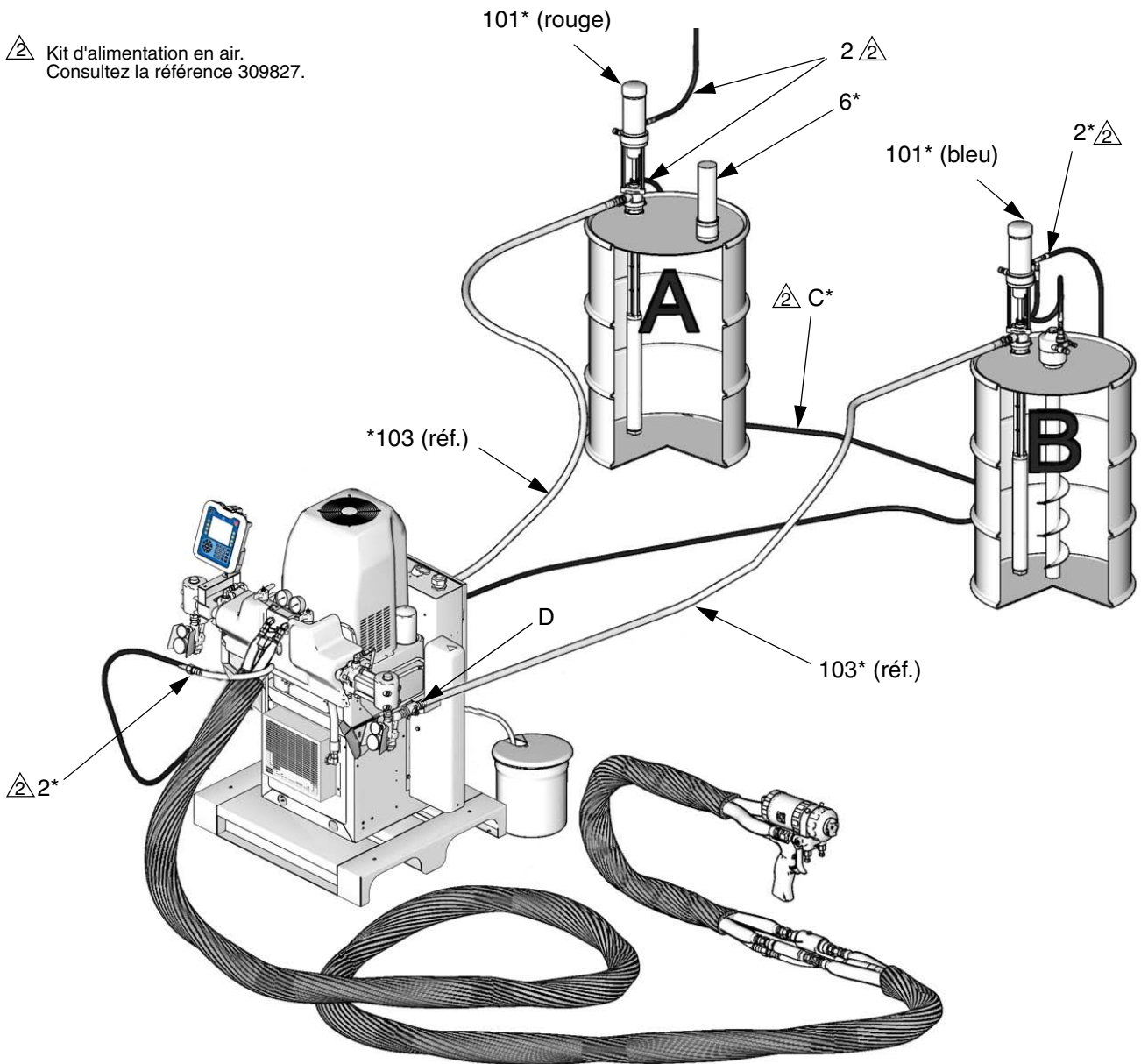


FIG. 1 : Installation

T2 2:1 et Monark 5:1

1. Rinçage des pompes, page 8.
2. Positionnez les tambours, page 8.
3. Ouvrez l'orifice de bonde de tambour. Vissez l'adaptateur de bonde avec son joint dans l'orifice de bonde. Consultez le manuel de la pompe.
4. Installez le raccord pivot (102) dans la sortie de fluide de la pompe. Consultez la FIG. 2.
5. Raccordez le flexible (103) entre le raccord pivot (102) et l'entrée pivot du système (D, consultez la FIG. 1).
6. Installez le kit d'alimentation en air et raccordez les conduites d'air, page 12, pour terminer l'installation.

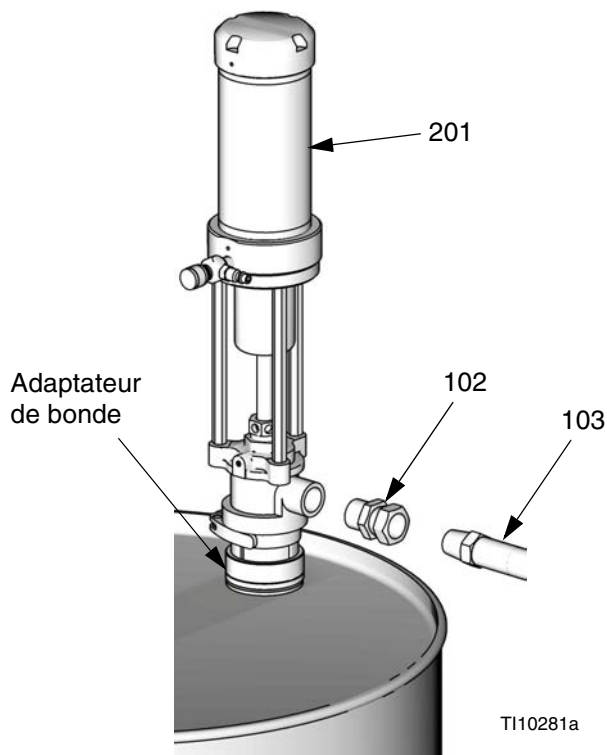


FIG. 2. Kit standard 2:1

Montage mural de la Husky 1050

1. Assurez-vous que le mur peut supporter le poids de la pompe, des flexibles et des accessoires et le stress généré par le fonctionnement.
2. Placez le support mural (204) à moins de 1,52 m (5 pi.) au-dessus du sol. Vérifiez que le support est de niveau. Fixez au mur à l'aide de vis assez longues pour maintenir le support même en présence de vibrations. Consultez la FIG. 3.
3. Raccordez le raccord pivot (209) sur l'entrée de la pompe.
4. Installez la douille (105) dans l'entrée d'air de la pompe.
5. Installez fermement la pompe (201) sur le support (204) à l'aide des vis (211), des rondelles (210) et des écrous (212).
6. Raccordez le coude (210) sur le haut du kit de tube de dégagement (202).
7. Raccordez le flexible d'aspiration (203) avec le coude (210) et le pivot d'entrée (209).
8. Installez le raccord pivot (102) dans la sortie de fluide de la pompe. Consultez la FIG. 4.
9. Raccordez le flexible (103) entre le raccord pivot (102) et le raccord pivot d'entrée de GMS™. Consultez la FIG. 4.
10. Installez le kit d'alimentation en air et raccordez les conduites d'air, page 12, pour terminer l'installation.

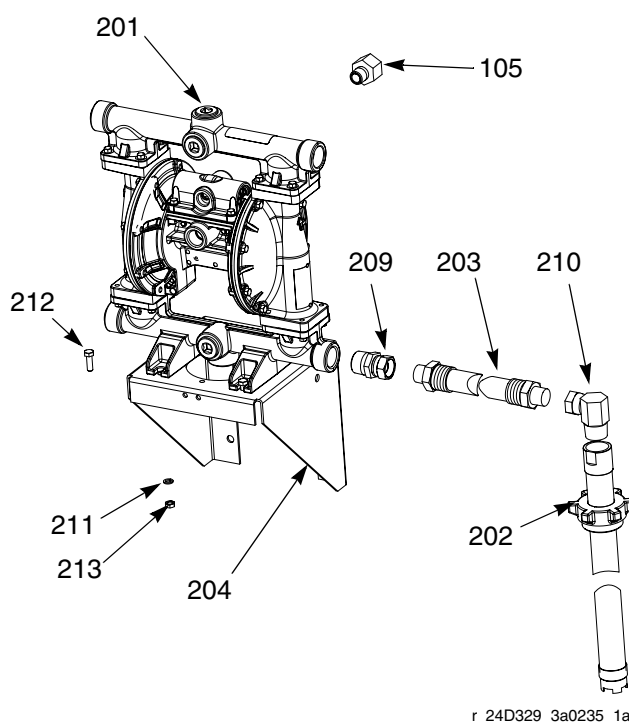
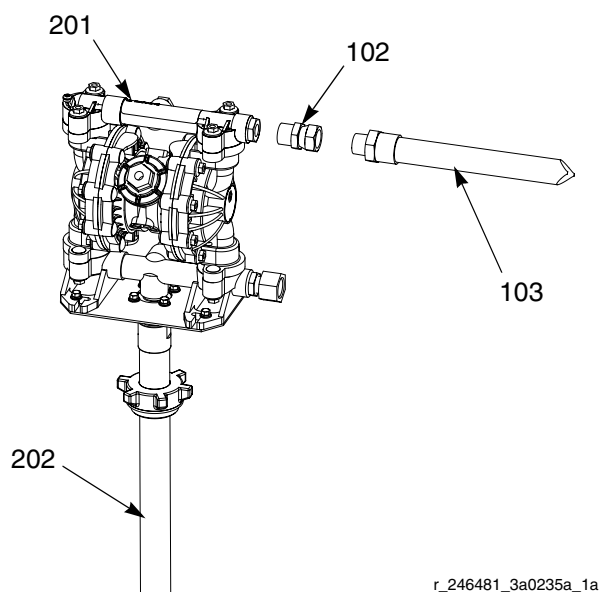


FIG. 3. Montage mural de la Husky 1050

Husky 515 et 716

1. Placez le tube de dégagement (202) dans le tambour. Serrez fermement l'adaptateur de bonde.
2. Dans le cas de systèmes de pompe d'alimentation en acier au carbone, installez un raccord pivot (102) dans la sortie de fluide de la pompe (201).
3. Raccordez le flexible (103) entre le raccord pivot (102) et le raccord pivot d'entrée de fluide.
4. Installez le kit d'alimentation en air et raccordez les conduites d'air, page 12, pour terminer l'installation.



r_246481_3a0235a_1a

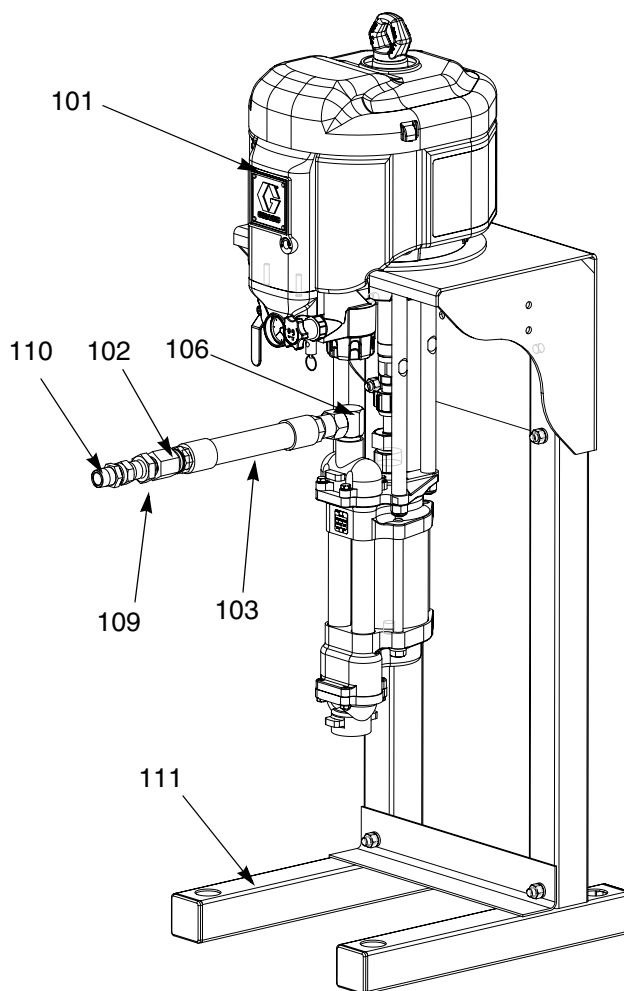
FIG. 4. Husky 716

Pompes High-Flo®

1. Installez le raccord coudé (106) dans la sortie de fluide de la pompe (101).
2. Raccordez le flexible (103) entre le raccord coudé (106) et le raccord (102). Installez le mamelon (109) et le raccord pivot (110).
3. Raccordez le raccord pivot (110) et le raccord pivot d'entrée de fluide de GMS.

Pour le côté A uniquement : retirez le raccord pivot 1/2 npt de l'entrée pivot de fluide du GMS avant de raccorder le raccord pivot (10).

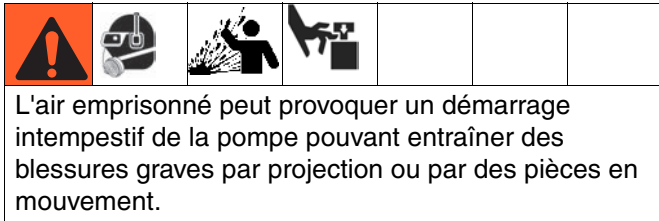
4. Raccordez les conduites d'air (non fournies), page 12, pour terminer l'installation.



r_257769_3a0235a_1a

FIG. 5 : High-Flo

Installation du kit d'alimentation en air



Kits T2 2:1, Husky 515, Husky 716 et Husky 1050

1. Alimentez en air propre et sec les pompes d'alimentation.
2. Consultez le manuel 309827 afin d'installer le kit d'alimentation en air.

Kit 248829 de régulateur d'air

Le kit de régulateur d'air (7) est utilisé uniquement avec les kits Monark.

1. Installez le kit de régulateur d'air (7).
2. Interconnectez le raccord en té (1f) et le raccord rapide (1b) de la pompe avec le flexible pneumatique (1a).

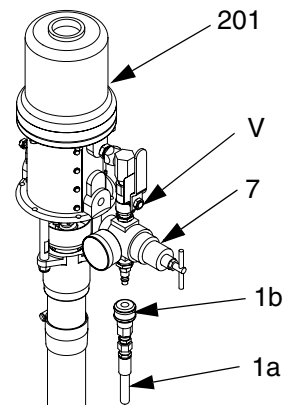
Raccordement des conduites d'air

T2 2:1, Husky 515, Husky 716 et Husky 1050.

Consultez le manuel 309827 afin d'installer le kit d'alimentation en air.

Kits Monark 5:1

1. Fermez les vannes d'air (V) au niveau des pompes d'alimentation (201).



r_256276_312769_2A

2. Installez la conduite d'air (1a) à l'aide du raccord rapide (1b) fourni.
3. Raccordez la conduite d'air et le raccord rapide sur le régulateur d'air (7).

Fonctionnement

Démarrage

1. Consultez la section **Chargement du fluide avec les pompes d'alimentation** dans le manuel d'utilisation du système.
2. Ouvrez le régulateur d'air de la pompe d'alimentation.
3. Ouvrez la vanne d'air principale de type purge.
4. Réglez l'air de la pompe d'alimentation à l'aide du robinet à pointeau.

REMARQUE :

- Un produit froid et visqueux peut être difficile à amorcer. Utilisez le robinet à pointeau pour réduire le débit d'air au moteur.
 - Ne débranchez pas la sortie de fluide de la pompe pendant l'amorçage ; ne l'arrêtez pas non plus. Le fluide doit être libre de circuler dans la pompe pour permettre l'amorçage.
 - Pour augmenter le débit de la pompe et réduire le givrage, retirez le silencieux de la pompe. Cela va augmenter le bruit de l'échappement.
5. Ne laissez jamais une pompe fonctionner si le tambour est vide. Une pompe qui tourne à vide peut accélérer et s'abîmer. Si la pompe tourne trop vite, arrêtez-la immédiatement. Vérifiez et refaites le plein de l'alimentation en fluide ou rincez avec du solvant compatible. Amorcez toujours tout le système afin de supprimer tout l'air. Ne laissez pas de produit durcir dans la pompe.

Arrêt

Consultez les procédures d'arrêt et de décompression dans le manuel d'utilisation du système. Fermez la vanne d'air principale de type purge.

Changement de tambours

REMARQUE

Afin d'éviter toute contamination croisée des fluides lors du changement des tambours, changez l'intégralité d'un composant avant de changer le deuxième composant.

1. Consultez la section **Arrêt** ci-dessus.
2. Retirez le tube de dégagement du tambour. Installez le nouveau tambour, page 8.
3. Lubrifiez le joint torique de bonde, page 8.
4. Consultez la section **Chargement du fluide avec les pompes d'alimentation** dans le manuel d'utilisation du GMS.

Maintenance

REMARQUE :

Consultez le manuel qui vous a été fourni avec votre pompe pour plus d'informations concernant la maintenance, les réparations et les pièces.

Lubrifiez le joint torique de bonde (309) avec de l'huile pour pompe d'isocyanates référence 217374 chaque fois que vous changez les tambours. Cela permet d'éviter que les isocyanates rentrent en réaction avec l'air ou l'humidité.

À chaque fois que vous retirez la pompe du tambour, inspectez le joint torique de bonde (309) et le joint (303) en place. Si l'un ou l'autre est usé ou endommagé, ou si les isocyanates donnent des signes de cristallisation, remplacez. Consultez la page 22.

Serrez régulièrement les colliers de pompe et les fixations externes. Consultez le manuel de la pompe.

Réparation

Consultez le manuel qui vous a été fourni avec votre pompe pour plus d'informations concernant les procédures de maintenance, de dépannage et de réparation.

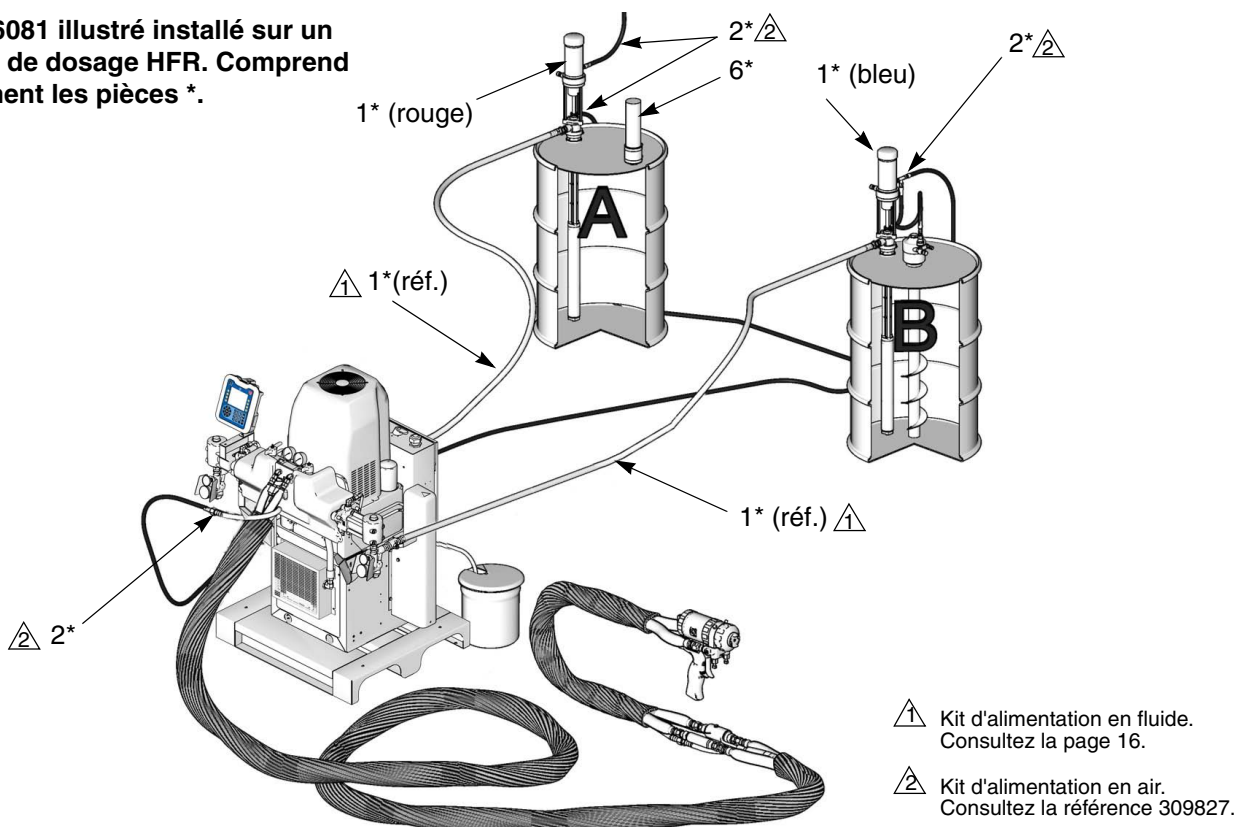
Pièces

Ensemble des systèmes de pompe d'alimentation

Chaque système de pompe d'alimentation comprend un kit d'alimentation en fluide, un kit d'alimentation en air et un dessiccateur. Consultez les listes de pièces des pages 15.

Pompe	Produit	Système à deux pompes		Système à une pompe
		Ensemble de système de pompe	Kit d'alimentation en fluide (1) (consultez la page 16)	Ensemble de système de pompe
Husky 515	CS	246369	246481	
	SS	24D092	24D100	
Husky 716	CS	246375	246482	
	SS	24D093	24D101	
Husky 1050	CS	24D328	24D332	
	SS	24D094	24D102	
T2 2:1	CS	246081	246898	24E396
	SS	24D091	24D103	24E397
Monark 5:1, 18,9 litres (5 gallons)	SS	24D096	24D104	24E399
Monark 5:1, 208 litres (55 gallons)	CS	24D095	24D105	24E398
Monark 5:1, 208 litres (55 gallons)	SS		24D105	24G714
High-Flo	CS	257769	257769 (page 18)	
High-Flo	SS	257777	257777 (page 18)	

Pack 246081 illustré installé sur un système de dosage HFR. Comprend uniquement les pièces *.



Ensemble des systèmes de pompe d'alimentation, suite

Réf.	Pièce	Description	Qté.
1★	246481	KIT, alimentation en fluide, Husky 515 ; 246369	1
	24D100	KIT, alimentation en fluide, Husky 515 ; 24D092	1
	246482	KIT, alimentation en fluide, Husky 716 ; 246375	1
	24D101	KIT, alimentation en fluide, Husky 716 ; 24D093	1
	24D332	KIT, alimentation en fluide, Husky 1050 ; 24D328	1
	24D102	KIT, alimentation en fluide, Husky 1050 ; 24D094	1
	246898	KIT, alimentation en fluide, T2 2:1 ; 246081	1
	24D103	KIT, alimentation en fluide, T2 2:1 ; 24D091	1
	24D104	POMPE, Monark 5:1, 18,9 litres (5 gallons) ; 24D095	1
	24D105	POMPE, Monark 5:1, 208 litres (55 gallons) ; 24D096 ; consultez le manuel 307044	1
	257769	KIT, complet, High-Flo; cs	1
	257777	KIT, complet, High-Flo ; ss	1
2	246483	KIT D'ALIMENTATION EN AIR ; consultez la référence 309827	1
6	247616	KIT, dessiccateur ; pour le côté A (rouge) ; consultez la page 14	1
7❖	248829	KIT DE RÉGULATEUR, air, pompe d'alimentation	1

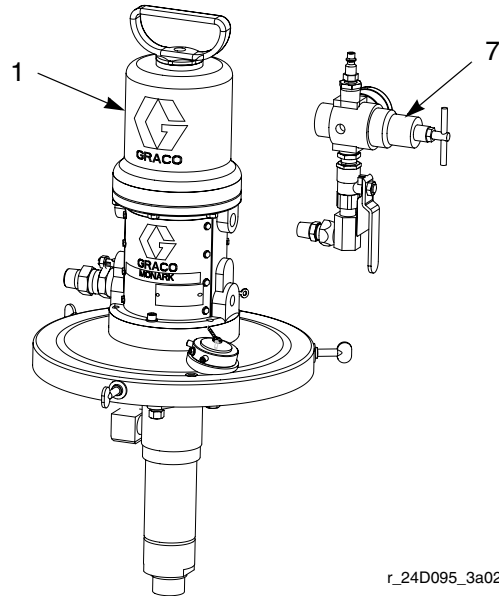
★ Consultez la section Kits d'alimentation en fluide, page 16.

❖ Uniquement pour les kits Monark 5:1.

Kits Husky et T2 2:1

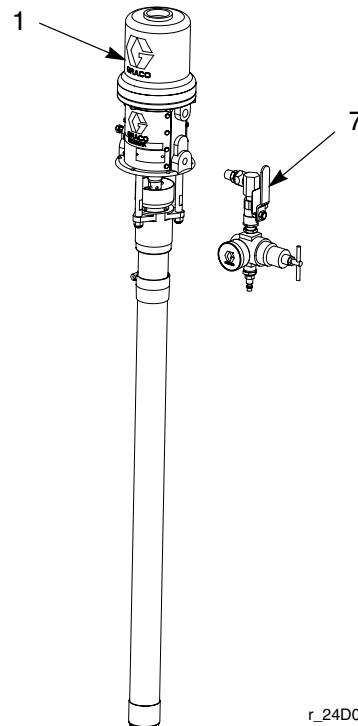
Consultez les illustrations de la page 14.

24D096 et 24E399 Monark 5:1 Kit de pompe d'alimentation 18,9 litres (5 gallons)



r_24D095_3a0235_1a

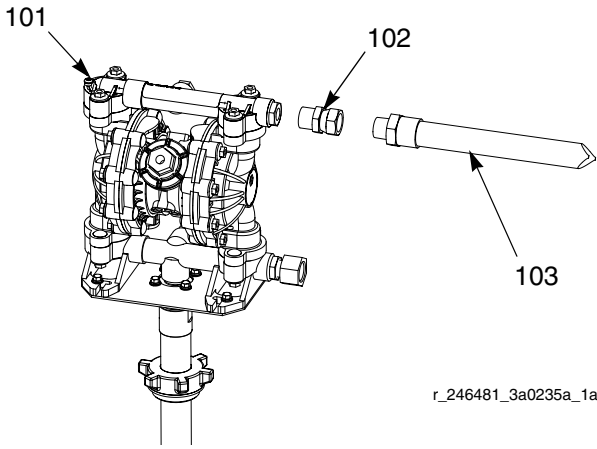
Kit 24D095 et 24E398 pour Monark 5:1 Kit de pompe d'alimentation 208 litres (55 gallons)



r_24D096_3a0235a_1a

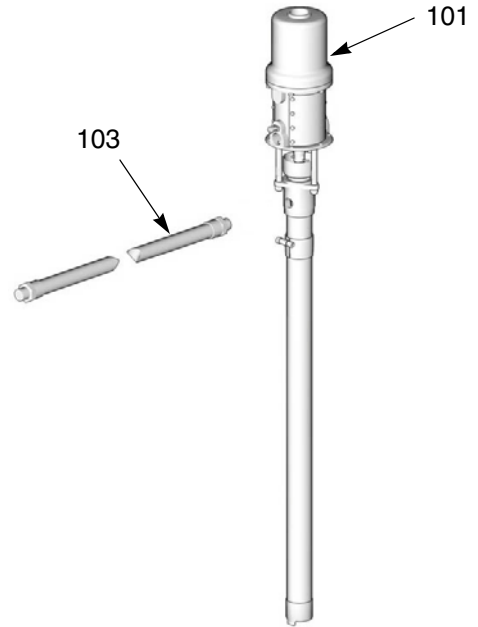
Kits d'alimentation en fluide (1)

Kits en acier au carbone pour Husky

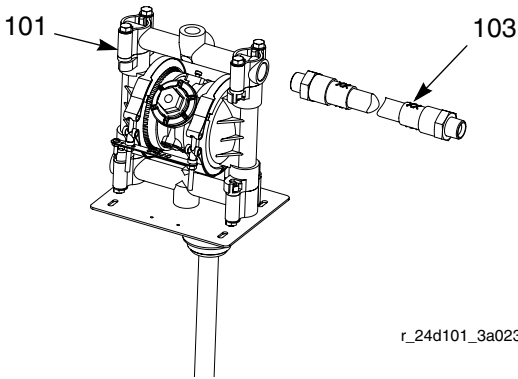


r_246481_3a0235a_1a

Kit 24D105 pour Monark 5:1 208 litres (55 gallons)

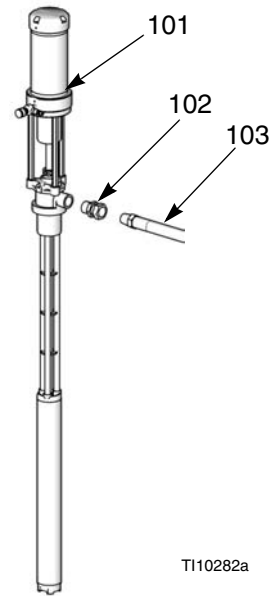


Kits en acier inoxydable pour Husky



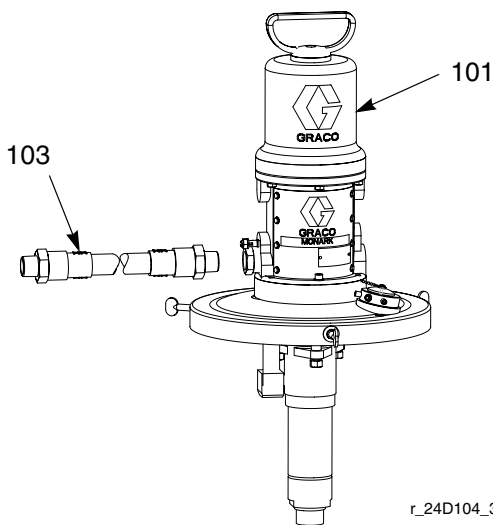
r_24d101_3a0235a_1a

Kits 246898 et 24D103 de T2 2:1



T110282a

Kit 24D104 pour Monark 5:1 18,9 litres (5 gallons)



r_24D104_3a0235a_1a

Kits d'alimentation en fluide (1), suite

Chaque kit d'alimentation en fluide contient deux pompes avec les tubes de dégagement, les raccords et les flexibles nécessaires pour faire passer le fluide des pompes au doseur. Utilisez les tableaux suivants pour identifier quelles pièces sont utilisées avec les kits d'alimentation en fluide en acier au carbone et en acier inoxydable. Consultez la page 16 pour voir les illustrations du kit d'alimentation en fluide.

Les pompes High-Flo se trouvent en page 18.

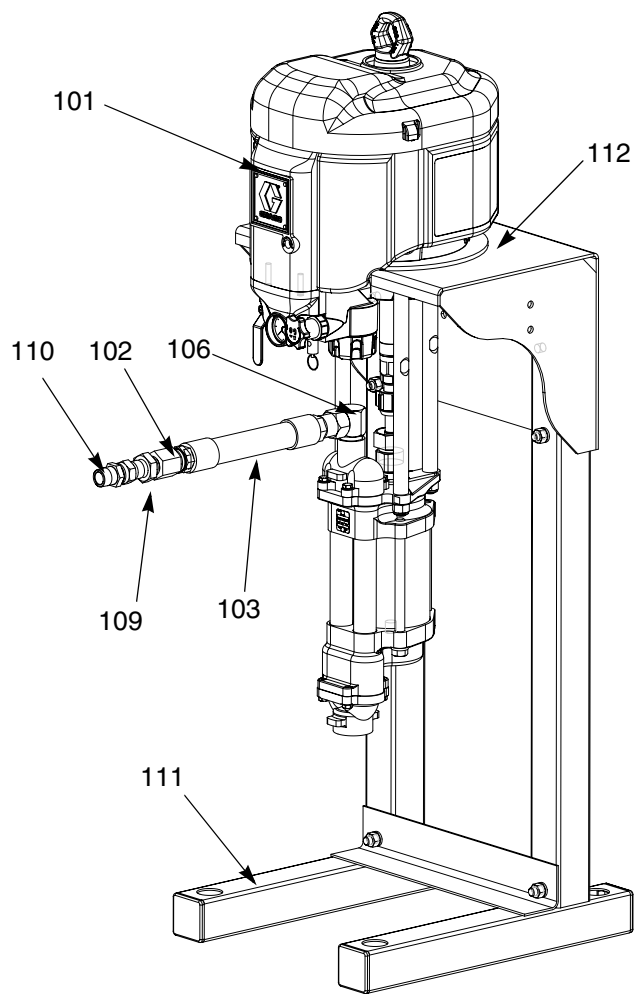
Kits d'alimentation en fluide en acier au carbone

Repère	Description	Husky 515 (246481)	Husky 716 (246482)	Husky 1050 (24D332)	T2 2:1 (246898)	Qté.
101	KIT, pompe avec tube de dégagement	246484	246485	647673	295616	2
102	RACCORD, pivot ; RACCORD, pivot ; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)	157785	157785	157785	157785	2
103	FLEXIBLE, fluide ; 3/4 npt (mbe) ; D.I. de 19 mm (3/4 po.) ; 3,05 m (10 pi.) ; nylon	217382	217382	217382	217382	2
104	RACCORD, pivot ; 1/2 npt(m) x 3/4 nps(f); (non illustré) (utilisé en fonction des besoins pour adapter l'entrée 1/2 npt côté A « rouge »)				113344	1
105	DOUILLE, réducteur, 1/2 npt(m) x 3/4 npt(f) ; utilisée avec le flexible d'entrée 1/2 npt côté A (rouge) (non illustré)	104969	104969	104969		1

Kits d'alimentation en fluide en acier inoxydable

Repère	Description	Husky 515 (24D100)	Husky 716 (24D101)	Husky 1050 (24D102)	T2 2:1 (24D103)	Monark 5:1 (24D104)	Monark 5:1 (24D105)	Qté.
101	KIT, pompe avec tube de dégagement	233052	233057	651458	295616	902278	224350	2
102	RACCORD, pivot ; RACCORD, pivot ; 3/4 npt(m) x 3/4 npsm(f)				122268			1
103	FLEXIBLE, fluide ; 3/4 npt (mbe) ; D.I. de 19 mm (3/4 po.) ; 3,05 m (10 pi.) ; acier inoxydable	24C656	24C656	24C656	24C656	24C656	24C656	2
105	DOUILLE, réducteur (non illustré)			16C632				1
106	MAMELON, réduction ; 25,4 mm (1 po.) npt x 3/4 npt, acier inoxydable ; consultez la page 19.		16C628					1

Kits d'alimentation en fluide (1), suite



r_257769_3a0235a_1a

257769, Kit d'alimentation en fluide en acier au carbone pour High-Flo

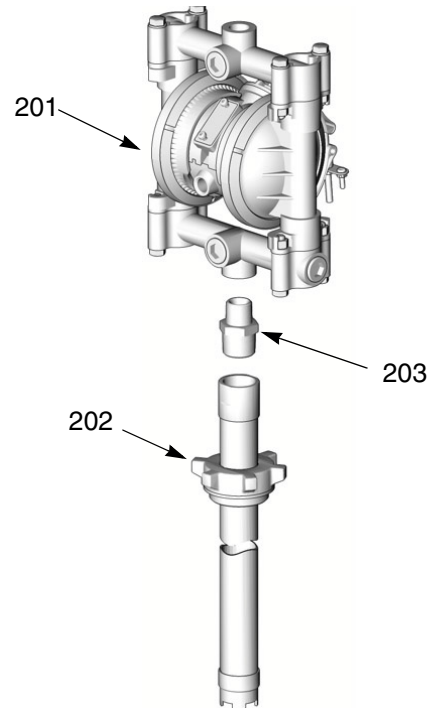
257777, Kit d'alimentation en fluide en acier inoxydable pour High-Flo

Repère	Description	257769	257777	Qté.
101	POMPE, High-Flo	JC20L1	JS20L1	2
102	RACCORD, pivot	202966	122639	2
103	FLEXIBLE, couplé ; 1/2 npt ; 10,9 m (6 pi.) ; nylon	220372		2
	FLEXIBLE, couplé ; 1/2 npt ; 10,9 m (6 pi.) ; acier inoxydable		214959	2
106	RACCORD, assemblage, adaptateur, 90° ; 1/2 npt(f) x 1/2 nps(m)	102806		2
	RACCORD, assemblage, adaptateur, 90°		510786	2
109	MAMELON ; 3/4-14 npt	100627		2
	MAMELON ; 3/4 po. npt		123111	2
110	RACCORD, assemblage, pivot ; 3/4 npt	118459		2
	RACCORD, assemblage, pivot ; 3/4 npt		112268	2
111	CHÂSSIS	253692	253692	2
112	KIT, support sur sol/pied	247312	247312	2
113	COMMANDES, air, intégré, verrouillage	NXT011	NXT011	2
114	VIS, à tête, sch	112566	112566	4

Kits de pompe avec tube de dégagement

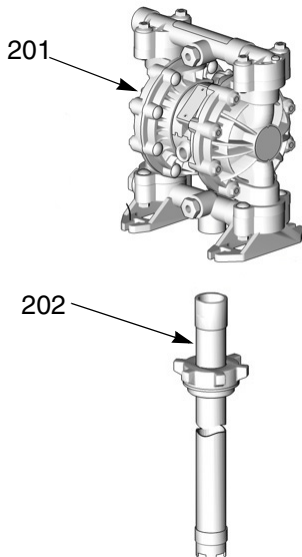
Pompe	Réf. de kit	Produit
Husky 515	246366	CS
	233052 (consultez le manuel 309116)	Plastique
Husky 716	246367	CS
	233057 (consultez le manuel 309116)	SS
Husky 1050	24D329	CS
	24D097	SS
T2 2:1	295616 (consultez le manuel 311882)	SS
Monark 5:1, 18,9 litres (5 gallons)	24D098	SS
Monark 5:1, 208 litres (55 gallons)	24D099	CS

246367 pour pompe Husky 716



TI3450a

246366 pour pompe Husky 515



Réf.	Pièce	Description	Qté.
201	246485	POMPE, Husky 716 ; consultez la référence 308981 et lisez la NOTICE suivante	1
202	246419	KIT DE TUBE DE DÉGAGEMENT ; consultez la page 22	1
203	158555	MAMELON, réduction ; 25,4 mm (1 po.) npt x 3/4 npt	1
	16C628	MAMELON, réduction ; 25,4 mm (1 po.) npt x 3/4 npt, acier inoxydable ; utilisé uniquement avec le kit 24D101 d'alimentation en fluide	1

REMARQUE

246485 La pompe Husky 716 est spécialement conçue pour être utilisée avec les isocyanates ; elle a été testée à l'huile. Pour commander des pièces de remplacement et des kits de réparation, consultez la liste de pièces de la Husky 716 du manuel 308981.

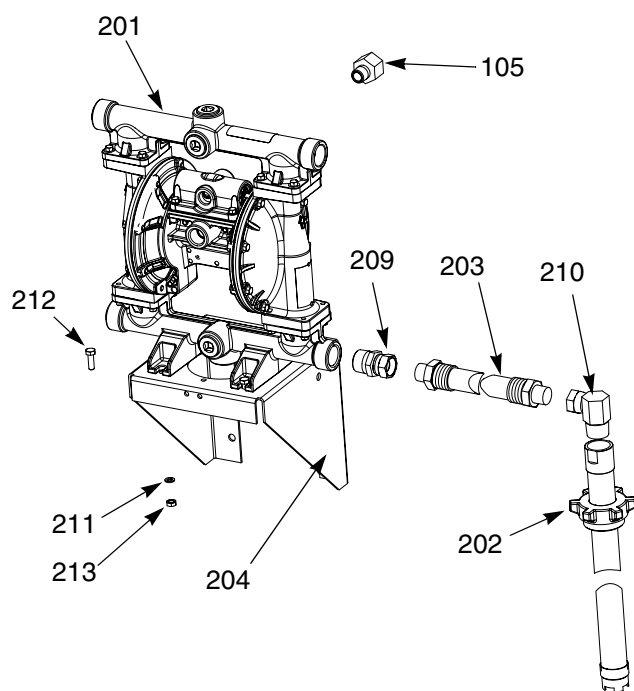
Réf.	Pièce	Description	Qté.
201	246484	POMPE, Husky 515 ; consultez la référence 308981 et lisez la NOTICE suivante	1
202	246419	KIT DE TUBE DE DÉGAGEMENT ; consultez la page 22	1

REMARQUE

246484 La pompe Husky 515 est spécialement conçue pour être utilisée avec les isocyanates ; elle a été testée à l'huile. Pour commander des pièces de remplacement et des kits de réparation, consultez la liste de pièces de la Husky 515 du manuel 308981.

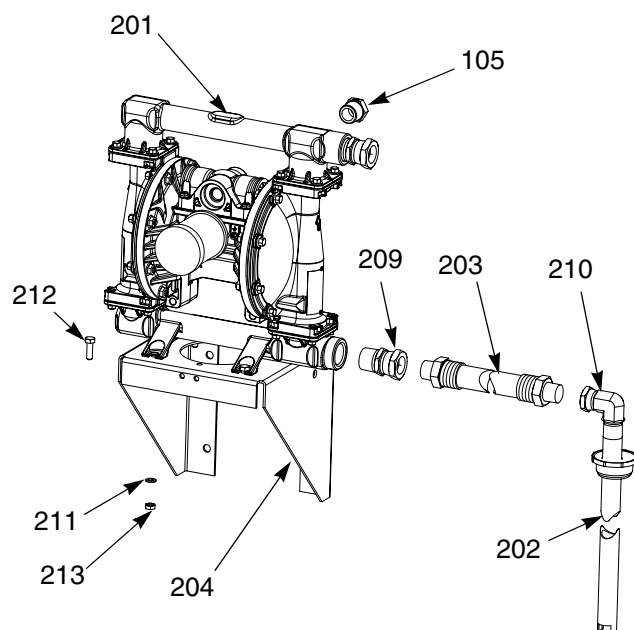
Kits de pompes avec tube de dégagement, suite

24D329 pour pompe CS Husky 1050



r_24D329_3a0235_1a

24D097 pour pompe SS Husky 1050



r_24D097_3a0235_1a

Réf. Pièce	Description	Qté.	Réf. Pièce	Description	Qté.
201 647673	POMPE, Husky 1050 ; 24D332, consultez la référence 313435	1	201 651458	POMPE, Husky 1050 ; 24D102, consultez le manuel référence 313435	1
202 246419	KIT DE TUBE DE DÉGAGEMENT ; 24D332, consultez la page 22	1	202 183549	TUYAU, section ; 24D100	1
203 214961	FLEXIBLE, aspiration ; 3/4 npt (mbe) ; D.I. de 19 mm (3/4 po.) ; 1,8 m (6 pi.) ; néoprène	1	203 221171	FLEXIBLE, aspiration ; 3/4 npt (mbe) ; D.I. de 19 mm (3/4 po.) ; 1,8 m (6 pi.) ; néoprène	1
204 189233	SUPPORT, mural	1	204 189233	SUPPORT, mural	1
209 202965	RACCORD, pivot, entrée de pompe ; 25,4 mm (1 po.) npt(m) x 3/4 npsm(f)	1	209 16C629	RACCORD, adaptateur, pivot ; 1 npt(m) x 3/4 npt(f), acier inoxydable	1
210 107409	COUDE, pivot, tube de dégagement ; 90° ; 25,4 mm (1 po.) npt(m) x 3/4 npsm(f) ; 24D332	1	210 16C631	COUDE, pivot 90°, 1/2 npt(m) x 1/2 nps(f), acier inoxydable ; 24D102	1
211 100214	RONDELLE, verrouillage ; 5/16	4	211 100214	RONDELLE, verrouillage ; 5/16	4
212 100450	VIS, à tête hex ; 5/16-18 ; 25 mm (1 po.)	4	212 100450	VIS, à tête hex ; 5/16-18 ; 25 mm (1 po.)	4
213 111303	ÉCROU, à six pans ; 5/16-18	4	213 111303	ÉCROU, à six pans ; 5/16-18	4
			214 183553	BOUCHON, bonde ; 24D102	2

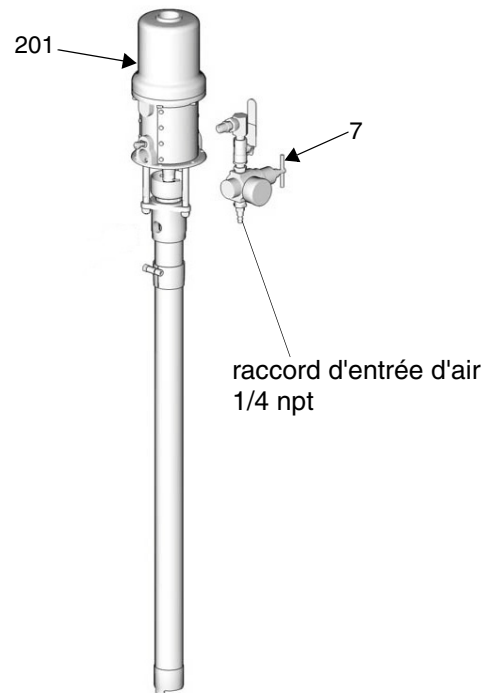
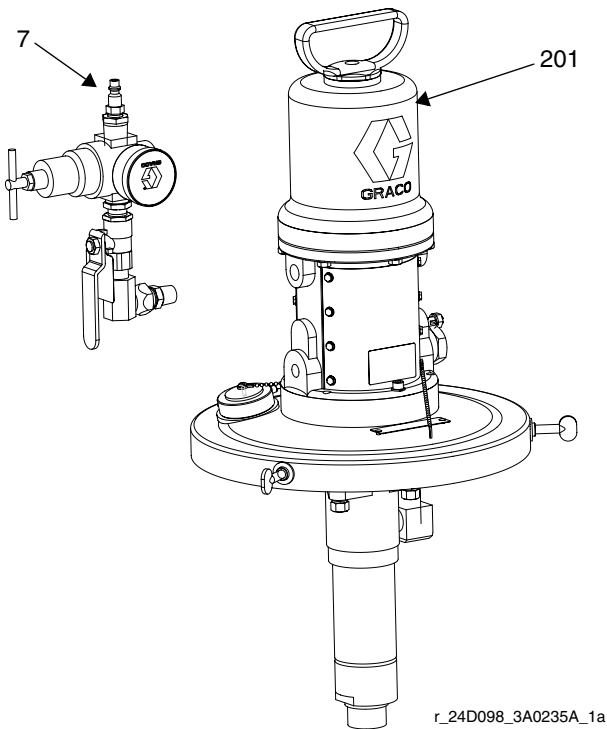
Kits de pompes avec tube de dégagement, suite

24D098, 5:1 Monark 18,9 litres (5 gallons)

Repère	Référence	Description	Qté.
2	246483	KIT D'ALIMENTATION EN AIR ; consultez la référence 309827	1
6	247616	KIT, dessiccateur ; pour le côté A (rouge) ; consultez la page 14	1
7	248829	KIT DE RÉGULATEUR, air, pompe d'alimentation	1
201	902278	POMPE, Monark 5:1 ; comprend la référence 902147, consultez le manuel 308116	1

24D099, 5:1 Monark 208 litres (55 gallons)

Repère	Référence	Description	Qté.
2	246483	KIT D'ALIMENTATION EN AIR ; consultez la référence 309827	1
6	247616	KIT, dessiccateur ; pour le côté A (rouge) ; consultez la page 14	1
7	248829	KIT DE RÉGULATEUR, air, pompe d'alimentation	1
201	218956	POMPE, Monark 5:1 ; consultez la référence 307044	1

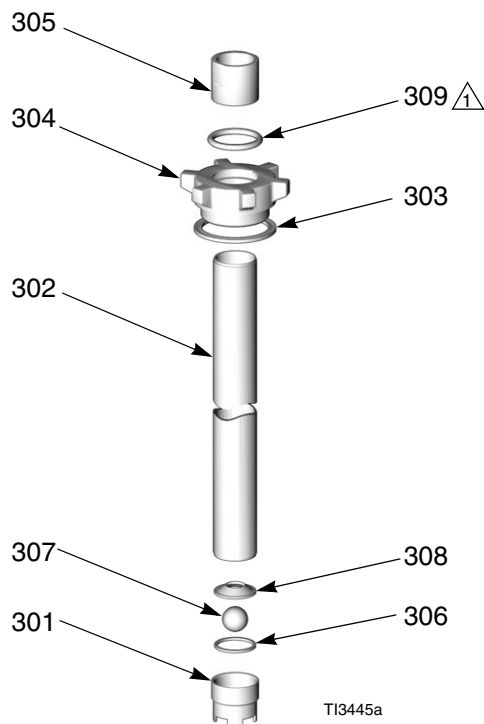


Accessoires

Kit 246419 de tube de dégagement

Réf.	Pièce	Description	Qté.
301	159101	BOÎTIER, vanne, admission	1
302	156592	TUBE, dégagement	1
303	106537	JOINT, bonde	1
304	15B728	ADAPTATEUR, bonde	1
305	15B727	RACCORD ; 1 po. npt	1
306	15B921	ENTRETOISE	1
307	100279	BILLE	1
308	159100	ARRÊTOIR, bille	1
309	110831	JOINT TORIQUE	1

⚠ Lubrifiez avec de l'huile pour pompe d'isocyanates référence 217374 chaque fois que vous changez les tambours.



Accessoires de tuyau de retour

Consultez le manuel 309852 pour connaître les instructions d'installation et les pièces.

Produit	Pièce
Acier au carbone	246477
Acier inoxydable	24D106

Kits de circulation

Consultez le manuel 309852 pour connaître les instructions d'installation et les pièces.

Produit	Pièce
Acier au carbone	24E379
Acier inoxydable	24D107

246483 Kit d'alimentation d'air

Consultez le manuel 309827 pour connaître les instructions d'installation et les pièces.

Cartouche 15C381 de dessiccateur

Kit d'accessoires 233048 pour Husky 716

Comprend une embase de bonde en acier inoxydable et un tuyau d'aspiration en acier inoxydable. Consultez le manuel 309116.

Filtres de produit

Produit	Pièce
Acier au carbone	213058 (60 mailles)
Acier inoxydable	244053 (60 mailles)

REMARQUE : consultez le manuel 307282 pour connaître les instructions d'installation et les pièces.

Caractéristiques techniques

Pression maximum d'entrée d'air

Kit de pompe d'alimentation de T2	1,2 MPa (12 bars, 180 psi)
Kit de pompe d'alimentation pour Monark 5:1	1,2 MPa (12 bars, 180 psi)
Husky 716	0,7 MPa (7 bars, 100 psi)
Husky 1050	0,86 MPa (8,6 bars, 125 psi)
High-Flo	0,7 MPa (7 bars, 100 psi)

Pression maximum de service de fluide

Kit de pompe d'alimentation de T2	2,8 MPa (28 bars, 405 psi)
Kit de pompe d'alimentation pour Monark 5:1	6,2 MPa (62 bars, 900 psi)
Husky 716	0,7 MPa (7 bars, 100 psi)
Husky 1050	0,86 MPa (8,6 bars, 125 psi)
High-Flo	1,4 MPa (14 bars, 200 psi)

Pièces au contact du produit

Pompe	Consultez le manuel de pompe fourni
Tube de dégagement	Acier au carbone
Flexibles de fluide	Nylon
Flexible d'aspiration (pour Husky 1050 uniquement)	Néoprène
Raccords	Acier au carbone

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont telles que déjà définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.

Numéro vert : 1-800-746-1334 ou Fax : 330-966-3006

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A0235

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé February 2012